

Sov Beppe Wolgers (SE) 1928 - 1986

Sov människor i hela vår värld i månens ljus
Sov i hus och utomhus
Sov på gata, sov i skog
Sov i gränder, sov på krog
Sov på jorden vid din häst och plog
Sov nu fattig, sov nu rik
Sov på torget, i butikerna
Ja, du får det, för jag ger dej lov
Lägg dej ner nu och sov

Sov folk i Iran o Tibet, i Pakistan
och dröm i Kina och Sovjet
Sov i Indonesien, blunda hårt i Rhodesia
sov i Ghana o Liberia, sov i Saigon och i Nigeria
Sov i Peru och i Amerika
Låt allt andas en fantastisk ro, det är skönt må du tro.

Sov nu barn och sov soldater
vi är vänner och kamrater
allt är tyst och du får gärna glömma
månen lyser och vill att du ska drömma

Du som ligger rädd i din sång, glöm bort det nu!
Sov, försök och sov en stund
Månen lyser varm och rund
Låt nu sömnen vårda dej, för imorgon ska det ordna sej,
även om det aldrig ordnar sej ska väl du ändå få sova, säg?
Allt blir tyst en oerhörd sekund....
jorden sover en stund

Sleep

Go to sleep people all over our world under the moonlight
sleep indoors and outdoors
sleep in the street, in the forest
in the alley, in the pub
sleep in the field by the horse and plough
sleep poor, sleep rich
in the square and in the store

Yes you may, because I say so
Lay down and go to sleep.

Sleep people in Iran and Tibet, in Pakistan
and dream in China and Sovjet
sleep in Indonesia, close your eyes in Rhodesia
sleep in Ghana and Liberia
sleep in Peru and in America
Let peace be in every breath, I promise, it's great.

Now go to sleep children and soldiers
we are friends and comrades
all is calm and you may forget,
the moon is shining and wants you to dream

You lying scared in bed, forget all that now!
Sleep, just go to sleep for a little while
The moonlight is warm and round
Let sleep nurture you, tomorrow will be all right,
even if tomorrow's never all right, you still must get some sleep,
right?
Everything is still a vast second, the earth sleeps for a while.

Music by Heitor Villa-lobos (BR) 1887 - 1959, orig. title:
Bachianas brasileiras No.5